長篇武俠小說

射鵰英雄傳

（一九〇四）

金庸著

第七十一回 問道於盲

司是該當說些什麼話，方能讓全真諸道俯首聽命。叫老毒物知難而退？」一時無計，且仰天打個哈哈再說，猛抬頭，却見明月初昇，圓盤似的冰輪上緣，隱隱缺了一邊，心念一動，說道：「眼前個個是武林高手，不意行事混帳無賴，說話如同放屁。」衆人一怔，知他向來狂言無忌，也不以為忤，但既如此見責，想來必有緣故，馬鈺行了一禮，說道：「請前輩賜教。」

洪七公怒道：「老叫化早聽人說，今年八月中秋，烟雨樓畔有人打架，老叫化最怕耳根子不清淨，但想時候還早，儘可在這兒安安穩穩睡幾個懶覺，那知道今兒一早便聽得砰砰彭彭的要死狗，又是擺馬桶陣便壺陣啦，又是漢子打婆娘，女婿打丈人啦，宰雞屠狗的，鬧得老叫化睡不得個太平覺，你們抬頭瞧瞧月亮，今兒是什麼日子？」

衆人給他一說，斗然想起這天還是八月十四，比武之約尚在明日，何況彭連虎，沙通天等正主兒未到，眼下動手，確是有點兒於理不合，丘處機道：「老前輩教訓得是，我們今日原是不該在此騷擾。」他轉頭向歐陽鋒道：「姓歐陽的，咱們換個地方去拚個死活。」歐陽峯笑道：「妙極，妙極，該當奉陪。」洪七公把臉一沉道：「王重陽一歸天，全真教的一羣雜毛鬧了個烏七八糟，我跟你們說個好的，六個男道士再加一個女道士，滿不是老毒物對手，王重陽沒留下什麼好處給我，全真教的雜毛死光了也不放在老叫化心上，可是我倒要問一聲，你們訂下了比武約會，明兒怎樣踐約啊？七個死道士跟人家打麼。」

這番話明裏是嘲諷全真諸子，暗中却是點醒他們，與歐陽峯動上了手實是有死無生，六子久歷江湖，那裏不懂他話中之意，只是大仇當前，焉能退縮？

洪七公眼角一橫，見郭靖向黃藥師瞪目怒視，黃蓉泫然欲淚，心知其中糾葛甚多，尋思：「待老頑童到來，憑他這身功夫，當可鎮壓全場，那時老叫化自有話說。」於是喝道：「老叫化要睡覺，誰再動手動脚，那就是跟我過不去，到明晚任你們鬧個天翻地覆，老叫化誰也不幫，馬鈺，你領你的雜毛們到樓上去，給我安安靜靜的，靖兒，蓉兒，來跟我搥腿。」

歐陽峰對他心存忌憚，暗想他若與全真諸子聯手，自己難以抵敵。

加拿大 溫哥華埠

元發華棧公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B. C.
新電話 682-6574 682-6575

新到

英洲鮹魚 日本排鮹
秘魯綠豆 發菜黃豆
盒庄糯米糍枝干
生晒槐枝干
瓷盅，盒庄，糖蜜羗
送禮佳品 名貴大方

加國 **泰興有限公司** 雲埠

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

新到

蓮藕馬蹄 芋仔粉葛
生薑白菓 大沙田柚
大三牙或 紅魚倉魚
新白花片 花旗蝦肉
油糖海味 送禮糖菓
專車送貨 快捷妥當

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀

接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St

公證人
溫日隆

遺囑

及辦理各種文件
代理實業買賣

樓在稅銀行二樓緬街夾
片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗·幼·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵

零沽發行 歡迎來辦

HUGO C ORRE

曉哥 柯氏

水嚨燶汽

承接修理與改裝。各種熱水燶汽。煤油與煤汽爐。電力撈通清潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館

YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

寶寶公司

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德
ABC電風筒
男用，男女兩用二種
美觀，強力經久耐用
各種配件齊備，專門
修整改變電源。

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER BC

電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
麥顧繡及水松名
畫宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔香
雲紗館用衣褸仔
女衫廚衣廚褲圍
身枱布茶巾旅店
床布枕袋毛巾毯
特大量賣猷

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

緬大藥房

MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

Jimmy's Fine Food Ltd.
1355 Parker St., Tel. 253-3944
Vancouver 6, B. C.
Government Inspected Plant

送禮佳品
經濟實惠
本公司出品
白油腸 鴨干腸
大原鴨 牛肉干
代勞寄往全球各國
保證寄到如有損失
十足賠償
價目表印備函索即付

眞味齋臘味廠

雲高華埠

金菊園有限公司

KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售園口日日生鮮豬肉。牛欄新鮮牛什豬什。各種肉品，精製燒臘。中西醃食什貨。四時瓜菜。貨眞價實發行零沽。一律優待。

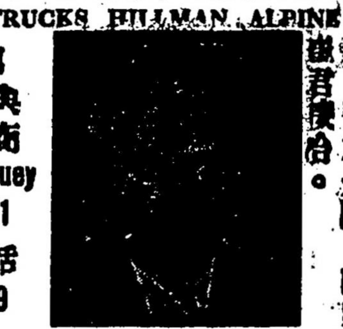
◎**女中醫 黎達民**

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St., At 7th Ave., Vancouver, B. C.
誠懇邀請各位華友
到陳列處參觀一九六五年各款新車
VALIANT, PLYMOUTH, CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS HILLMAN, ALPINE & JEEP.

華人經紀崔呈朋君。在本公司服務式十餘年。華友光顧。請與崔君接洽。



請駕臨
或電話與
本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房

每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

榮榮臘味製造廠

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-3154 式五四-叁壹五四

強華公司

KENWARD CO
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意，

格靈威殯儀館

Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511

本殯儀館，專辦喪事，規模大小，一律歡迎，全部喪車，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館仝人，忠誠服務，

本館主人
和打氏

Funeral Director: Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

欲知世事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息公正詳實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

（雲城埠派到）每月壹元六毫 每季四元八毫，半年九元六毫，全年十九元二毫。

（雲埠郵寄）每月壹元七毫五，每季五元二毫五，全年廿壹元。

（加屬郵寄）每月壹元七毫五，每季五元壹毫，半年十元壹毫。全年二十元。

（美墨各國）照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計奉還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name________________

通訊處 Address________________

埠名 City________________ 區域 Zone________

省份 Prov.________________

茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order □ 支紙 Cheque □

（注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。）

訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□

（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址）

請用透明塑造膠質保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。

本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上，廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將費連證件付來，即日可以製妥付回。）

本報營業部謹啓

Sunbeam
White

新邊麵飽

美味新鮮

催收 張林閏 龔伯安
文牘 潘禎祥 張炎欣 胡儒
慈善 黃達濤 龔振明 吳泮豪
宣傳 黃毓棠 許瑞珠 羅子杭
組織 余祺沾 馬汝軒 周偉林
調查 曾新源 葉拱認 黃湄源
評議 全體社員

卡城達權社職員表

民國五十五年

社長 余鴻惠 黃開强
議長 張炳進 張椿積
書記 胡儒 馬若夢
監督 龔安利 林遠進
外交 李廷俊 勞逢達
財政 丘就 黃開强
核數 余球 龔楚山
評議 全体社員

中華民國五十五年

卡城民治黨職員表

主委 張椿積 余鴻惠
執行委員 張椿積 余鴻惠 龔利 黃開强 張炳進 林三合 馬若夢 丘煥謙 黃寶琛 李廷俊 陳健民 朱錫才 黃開福
候補執委 張林潤 鄧柱儒 黃樹璇 林遠進 周偉林 張炎欣 胡儒 潘禎祥 朱如松
監察委員 張林閏 龔伯安 張炳進 余球 馬國棟 余沛 陳來有 林舉滔 周偉烈
候補監察 李廷俊 黃樹璇 劉社練 朱富源 陳一泓
監察書記 馬國棟
書記 馬若夢 胡儒
外交 李廷俊 勞逢達
財政 黃開强 丘煥謙
核數 龔楚山 余球

卡城洪門實業部職員

民國五十五年

總理 黃開强 龔伯安
監督 張炳進 林遠進
書記 龔利 馬若夢
外交 勞逢達 李廷俊
財政 黃禮明 丘煥謙
核數 余球 龔楚山
庶務 張錫芳
董事 吳維海 林舉滔 黃國藩 余沛 朱如松 朱錫才 張椿積 余鴻惠 吳泮豪